Ref 79784 BARRE ECLAIRAGE LED 40W 4500LM HOMOLOGUEE ROUTE
Ref 79788 BARRE ECLAIRAGE LED 60W 6500LM HOMOLOGUEE ROUTE

FR

Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine
Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

Ref 79784 LED LIGHTING BAR 40W 4500LM ROAD APPROVED
Ref 79788 LED LIGHTING BAR 60W 6500LM ROAD APPROVED

EN

Translation of the original instructions
Please read this instruction manual carefully and completely before use

Ref 79784 BARRA DE ALUMBRADO LED 40W 4500LM HOMOLOGADA PARA CARRETERA
Ref 79788 BARRA DE ILUMINACIÓN LED 60W 6500LM HOMOLOGADA PARA CARRETERA

ES

Traducción de las instrucciones originales
Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo

FR

1. Instructions de Sécurité

Avertissement : Lire complètement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes avant de commencer l'installation et/ou le fonctionnement. Ce document fournit toutes les informations nécessaires pour permettre à votre produit d'être correctement installé et sans risque. Il contient des informations importantes qui peuvent empêcher d'être blessé ou de provoquer des dommages sérieux. Conservez-le bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

1.1. Règles générales de sécurité

1. S'assurer que la puissance est celle qui convient avant de câbler, réparer, ou remplacer des pièces pour éviter un court-circuit, une décharge électrique, ou une brûlure.
2. Ne pas manipuler ce phare ou ne pas essayer de le brancher avec les mains humides ou mouillées. Ne jamais tenter de ramasser le phare tombé à l'eau lorsque celui-ci est branché ; cela peut entraîner une électrocution.
3. Ne pas l'utiliser dans des atmosphères explosives ou inflammables. Utiliser la lampe uniquement dans un endroit sec et à l'intérieur.
4. Maintenir les enfants à l'écart. Tous les spectateurs doivent être maintenus à distance de la zone de travail.
5. Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, de lubrifiant, des arrêtes ou des parties en mouvement. Remplacer immédiatement les cordons endommagés. Des cordons endommagés augmentent le risque de choc électrique.
6. Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés dans les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
7. Toujours s'assurer que les caractéristiques de la source d'alimentation correspondent à celles requises.
8. Vérifier les pièces endommagées. Il est recommandé de vérifier soigneusement le dispositif de protection ou toute autre pièce endommagée pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction.
9. S'assurer que le câble d'extension est correctement branché et en bon état. Toujours remplacer un câble d'extension endommagé ou le faire réparer par une personne qualifiée avant de l'utiliser. Eloigner les câbles d'extension des bords tranchants, des sources de chaleur et des zones humides ou mouillées.

1.2. Règles particulières de sécurité

1. **NE JAMAIS diriger le faisceau de LED vers une autre personne.**
2. **NE JAMAIS regarder le faisceau lorsqu'il est allumé : risque de dommage oculaire (cécité momentanée, ..)**
3. L'installation appropriée de ce produit exige de l'installateur d'avoir une bonne compréhension de l'électronique automobile, des systèmes et des procédures.
4. Si le montage de ce produit exige des trous de perçage, l'installateur DOIT être sûr qu'aucun composant de véhicule ou d'autres pièces essentielles ne peuvent être endommagé(es) par le processus de perçage.
5. Vérifier les deux côtés de la surface de montage avant que le forage commence.
6. Également ébavurer les trous et enlever tous les tessons ou restes en métal.
7. Installer les manchons isolants sur tous les trous de passage de fil.
8. Ne pas installer ce produit ou ne conduire aucun fil dans le secteur de déploiement de votre airbag, cela endommagerait son déploiement et son efficacité. Il deviendra un projectile qui pourrait causer des dommages corporels ou la mort.
9. Se référer aux instructions du constructeur de l'automobile pour déterminer l'emplacement

approprié de support du secteur de déploiement d'airbag.

AVERTISSEMENT ! La fixation par un dispositif magnétique sur l'extérieur d'un véhicule amené à être en mouvement n'est pas recommandée, elle se fait sous l'unique responsabilité de l'utilisateur.

1.3. Rappel réglementation du code de la route

Ces barres d'éclairage ont obtenu l'homologation R148 prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs (feux) de signalisation lumineuse pour les véhicules à moteur et leurs remorques et l'homologation R149 prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs (feux) et systèmes d'éclairage de la route pour les véhicules à moteur.

2. Présentation

2.1. Caractéristiques Techniques

Double fonction : Feu de route + Feu de position

	Modèle 79784	Modèle 79788
Voltage	12 à 24 V	
LED type	HFL3	
LEDs	6pc + 21pc	10pc + 36pc
Puissance	42W + 8W	65W + 10W
Flux lumineux	4500 lm + 10 Lm	6500 Lm + 16 Lm
Dimension	345x65x50 mm	545x65x50 mm
Poids	1.154kg	1.8kg
IP	IP67	
Câble	Longueur 25cm	

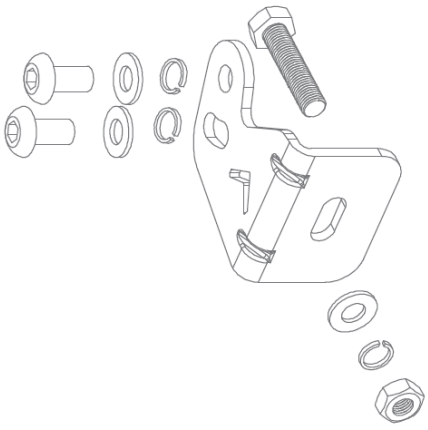
2.2. Branchement

Liste des fils :

- Fil jaune : feu de position à connecter à la borne positive
- Fil rouge : feu de route à connecter à la borne positive
- Fil noir : masse à connecter à la borne négative

3. Installation - Liste des pièces

3.1. Montage latéral (réf 79784-79788)



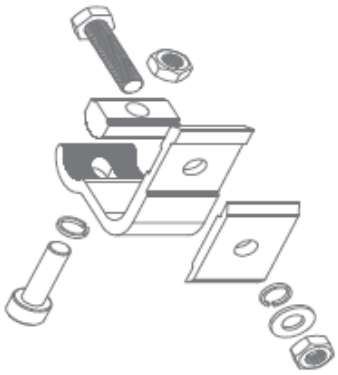
Pour fixer les supports à la barre éclairage :

- 2 x supports de montage latéral
- 4 x vis M8*16 mm
- 4 x rondelles plates M8
- 4 x rondelles élastiques M8
- 1 x clé

Pour fixer les supports au véhicule :

- 2 x vis M8*35mm
- 2 x rondelles plates M8
- 2 x rondelles élastiques M8
- 2 x demi-écrous M8

3.2. Montage arrière (seulement réf 79788)



Pour fixer les supports à la barre éclairage :

2 x supports de montage arrière
2 x vis M8*28mm
2 x rondelles M8
2 x demi-écrous M8
2 x blocs de montage
1 x clé

Pour fixer les supports au véhicule **:**

2 x vis M8*35mm
2 x rondelles plates M8
2 x rondelles élastiques M8
2 x demi-écrous M8
2 x pieds de montage

3.3. Montage arrière (seulement réf 79788)

Pour fixer les supports à la barre éclairage :

2 x supports de montage latéral
4 x vis M8*16 mm
4 x rondelles plates M8
4 x rondelles élastiques M8
+
2 x supports de montage arrière
2 x vis M8*28mm
2 x rondelles M8
2 x demi-écrous M8
2 x blocs de montage
1 x clé

Pour fixer les supports au véhicule **:**

2 x vis M8*35mm
2 x rondelles plates M8
2 x rondelles élastiques M8
2 x demi-écrous M8
2 x pieds de montage

4. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.
Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

EN

1. Safety Instructions

Warning : Read the entire instruction manual completely and follow its instructions before beginning installation and/or operation. This document provides all the information necessary to allow your product to be installed correctly and safely. It contains important information that can prevent serious injury or damage. Keep it in a safe place so that you will have access to this information at all times. If the appliance is to be passed on to other people, pass on this instruction manual to them as well.

1. 1. General safety rules

1. Make sure the wattage is correct before wiring, repairing, or replacing parts to avoid short circuit, electric shock, or burn.
2. Do not handle this light or attempt to plug it in with wet or damp hands. Never attempt to pick up a light that has fallen into the water while it is plugged in; this could result in electrocution.
3. Do not use in explosive or flammable atmospheres. Use the lamp only in a dry, indoor location.
4. Keep children away. All bystanders should be kept away from the work area.
5. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling, or unplugging purposes. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.
6. Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hats, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
7. Always ensure that the characteristics of the power source match those required.
8. Check damaged parts. It is recommended to carefully check the protective device or any other damaged part to determine whether it can operate properly and fulfill its function.
9. Ensure that the extension cable is properly connected and in good condition. Always replace a damaged extension cable or have it repaired by a qualified person before using it. Keep extension cables away from sharp edges, heat sources and damp or wet areas.

1.2. Special safety rules

1. **NEVER point the LED beam at another person.**
2. **NEVER look at the beam when it is on: risk of eye damage (temporary blindness, etc.)**
3. Proper installation of this product requires the installer to have a good understanding of automotive electronics, systems and procedures.
4. If the installation of this product requires drilling holes, the installer MUST be sure that no vehicle components or other critical parts can be damaged by the drilling process.
5. Check both sides of the mounting surface before drilling begins.
6. Also deburr the holes and remove any shards or metal remnants.
7. Install insulating sleeves over all wire entry holes.
8. Do not install this product or run any wires into the deployment area of your airbag, as this will damage its deployment and effectiveness. It will become a projectile that could cause bodily harm or death.
9. Refer to the vehicle manufacturer's instructions to determine the proper airbag deployment area support location.

WARNING! Attaching a magnetic device to the exterior of a vehicle that is likely to be in motion is not recommended; it is the sole responsibility of the user.

1.3. Reminder of the highway code regulations

These light bars have obtained approval R148 uniform provisions concerning the approval of light-signalling devices (lamps) for motor vehicles and their trailers and approval R149 uniform provisions concerning the approval of road lighting devices (lamps) and systems for motor vehicles.

2. Presentation

2.1. Technical characteristics

Dual function: High beam + Position light

	Model 79784	Model 79788
Voltage	12 to 24 V	
LED type	HFL3	
LEDs	6pc + 21pc	10pc + 36pc
Power	42W + 8W	65W + 10W
Luminous flux	4500 lm + 10 Lm	6500 Lm + 16 Lm
Dimension	345x65x50 mm	545x65x50 mm
Weight	1.154kg	1.8kg
IP	IP67	
Cable	Length 25cm	

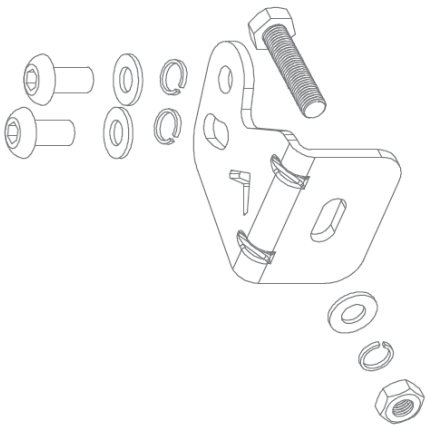
2.2. Connection

List of threads:

- Yellow wire: position light to be connected to the positive terminal
- Red wire: high beam to be connected to the positive terminal
- Black wire: ground to be connected to the negative terminal

3. Installation - Parts List

3.1. Side mounting (ref 79784-79788)



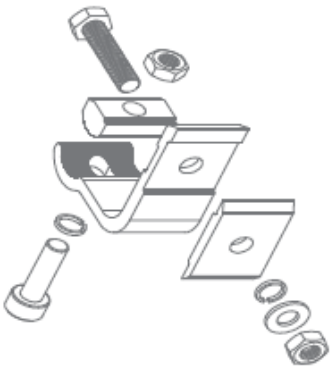
To fix the brackets to the lighting bar :

2 x Side Mounting Brackets
4 x M8 * 16mm screws
4 x M8 flat washers
4 x M8 spring washers
1 x key

To attach the brackets to the vehicle :

2 x M8*35mm screws
2 x M8 flat washers
2 x M8 spring washers
2 x M8 half nuts

3.2. Rear mounting (only ref 79788)



To fix the brackets to the lighting bar :

2 x Rear Mounting Brackets
2 x M8*28mm screws
2 x M8 washers
2 x M8 half nuts
2 x mounting blocks
1 x key

To attach the brackets to the vehicle :

2 x M8*35mm screws
2 x M8 flat washers
2 x M8 spring washers
2 x M8 half nuts
2 x mounting feets

3.3. Rear mounting (only ref 79788)

To fix the brackets to the lighting bar :

2 x Side Mounting Brackets
4 x M8 * 16mm screws
4 x M8 flat washers
4 x M8 spring washers
+
2 x Rear Mounting Brackets
2 x M8*28mm screws
2 x M8 washers
2 x M8 half nuts
2 x mounting blocks
1 x key

To attach the brackets to the vehicle :

2 x M8*35mm screws
2 x M8 flat washers
2 x M8 spring washers
2 x M8 half nuts
2 x mounting feets

4. Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted following :

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty request.

Environmental protection:

Your appliance contains many recyclable materials.
We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact your local authority or retailer for recycling advice.

ES

1. Instrucciones de seguridad

Advertencia : Lea completamente el manual de instrucciones y siga las instrucciones antes de comenzar la instalación y/o operación. Este documento proporciona toda la información necesaria para permitir que su producto se instale de forma correcta y segura. Contiene información importante que puede prevenir lesiones o daños graves. Guárdalo bien para que puedas disponer de esta información en cualquier momento. Si va a entregar el aparato a otras personas, transmítales también estas instrucciones.

1. 1. Normas generales de seguridad

1. Asegúrese de que la alimentación sea correcta antes de cablear, reparar o reemplazar piezas para evitar cortocircuitos, descargas eléctricas o quemaduras.
2. No manipule este faro ni intente enchufarlo con las manos húmedas o mojadas. Nunca intentes recoger un faro que se haya caído al agua cuando esté enchufado; Esto podría provocar una descarga eléctrica.
3. No lo utilice en atmósferas explosivas o inflamables. Utilice la lámpara únicamente en un lugar seco y en interiores.
4. Mantenga alejados a los niños. Todos los espectadores deben mantenerse alejados del área de trabajo.
5. No maltrates el cordón. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta. Mantenga el cable alejado del calor, lubricante, bordes o piezas móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
6. Utilice equipo de seguridad. Utilice siempre protección para los ojos. El uso de equipos de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva en condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
7. Asegúrese siempre de que las especificaciones de la fuente de alimentación coincidan con las requeridas.
8. Verifique las piezas dañadas. Se recomienda revisar cuidadosamente el dispositivo de protección u otra pieza dañada para determinar si puede funcionar correctamente y cumplir su función.
9. Asegúrese de que el cable de extensión esté correctamente conectado y en buenas condiciones. Reemplace siempre un cable de extensión dañado o haga que lo repare una persona calificada antes de usarlo. Mantenga los cables de extensión alejados de bordes afilados, fuentes de calor y zonas húmedas o mojadas.

1.2. Normas especiales de seguridad

1. **NUNCA dirija el haz LED hacia otra persona.**
2. **NUNCA mire la luz cuando está encendida: riesgo de daño ocular (ceguera momentánea, etc.)**
3. La instalación adecuada de este producto requiere que el instalador tenga un buen conocimiento de la electrónica, los sistemas y los procedimientos del automóvil.
4. Si la instalación de este producto requiere perforar agujeros, el instalador DEBE asegurarse de que ningún componente del vehículo u otras piezas esenciales puedan dañarse durante el proceso de perforación.
5. Verifique ambos lados de la superficie de montaje antes de comenzar a perforar.
6. También elimine las rebabas de los agujeros y elimine los fragmentos o restos de metal.
7. Instale fundas aislantes sobre todos los orificios de entrada de cables.
8. No instale este producto ni coloque ningún cable en el área de despliegue de su bolsa de aire, ya que esto dañará su despliegue y efectividad. Se convertirá en un proyectil que podría provocar daños corporales o la muerte.
9. Consulte las instrucciones del fabricante del automóvil para determinar la ubicación adecuada de soporte del área de despliegue de la bolsa de aire.

ADVERTENCIA ! No se recomienda la fijación mediante un dispositivo magnético en el exterior de un vehículo en movimiento; es responsabilidad exclusiva del usuario.

1.3. Recordatorio de las normas del código de circulación

Estas barras de iluminación han obtenido la aprobación R148, requisitos uniformes relacionados con la aprobación de dispositivos de señalización luminosa (luces) para vehículos de motor y sus remolques, y la aprobación R149, requisitos uniformes relacionados con la aprobación de dispositivos (luces) y sistemas de iluminación vial para. vehículos de motor.

2. Presentación

2.1. Características técnicas

Doble función: Luz de carretera + Luz de posición

	Modelo 79784	Modelo 79788
Voltaje	12 a 24 V	
tipo de LED	HFL3	
LED	6 piezas + 21 piezas	10 piezas + 36 piezas
Fuerza	42W + 8W	65W + 10W
Flujo luminoso	4500 lm + 10 lm	6500 lm + 16 lm
Dimensión	345x65x50mm	545x65x50mm
Peso	1.154 kilos	1,8 kilos
IP	IP67	
Cable	Longitud 25cm	

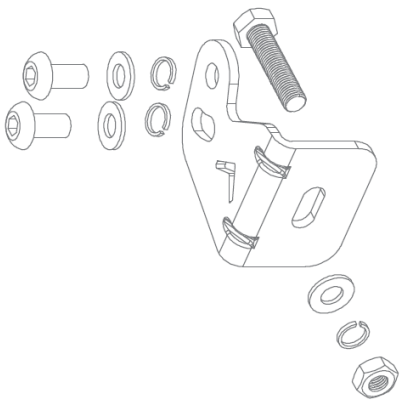
2.2. Conexión

Lista de hilos:

- Cable amarillo: luz de posición para conectar al terminal positivo.
- Cable rojo: luz de carretera para conectar al terminal positivo.
- Cable negro: tierra para conectar al terminal negativo

3. Instalación - Lista de piezas

3.1. Montaje lateral (ref 79784-79788)



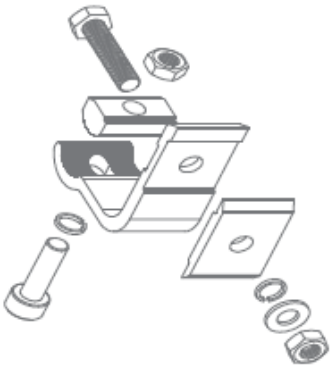
Para fijar los soportes a la barra de iluminación . :

2 soportes de montaje laterales
4 tornillos M8 * 16 mm
4 arandelas planas M8
4 arandelas de resorte M8
1 llave

Para fijar los soportes al vehículo **:**

2 tornillos M8*35 mm
2 arandelas planas M8
2 arandelas elásticas M8
2 medias tuercas M8

3.2. Montaje trasero (sólo ref 79788)



Para fijar los soportes a la barra de iluminación . :

2 soportes de montaje traseros
2 tornillos M8*28 mm
2 arandelas M8
2 medias tuercas M8
2 bloques de montaje
1 llave

Para fijar los soportes al vehículo **:**

2 tornillos M8*35 mm
2 arandelas planas M8
2 arandelas elásticas M8
2 medias tuercas M8
2 pies de montaje

3.3. Montaje trasero (sólo ref 79788)

Para fijar los soportes a la barra de iluminación . :

2 soportes de montaje laterales
4 tornillos M8 * 16 mm
4 arandelas planas M8
4 arandelas de resorte M8
+
2 x soportes de montaje traseros
2 tornillos M8*28 mm
2 arandelas M8
2 medias tuercas M8
2 bloques de montaje
1 llave

Para fijar los soportes al vehículo **:**

2 tornillos M8*35 mm
2 arandelas planas M8
2 arandelas elásticas M8
2 medias tuercas M8
2 pies de montaje

4. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no se puede conceder en los siguientes casos :

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, las intervenciones realizadas por personal no autorizado, la falta de protección o dispositivo de seguridad del operador, el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluyen su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo responsabilidad del comprador a quien le corresponde ejercitar cualquier recurso contra el transportista en las formas y plazos legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

Protección ambiental:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.
Te recordamos que los aparatos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor recíclelos en los puntos de recogida habilitados para ello. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.